

# El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XIV

La Paz, sábado 21 de septiembre de 1912

Nº 3,597

## "EL COMERCIO DE BOLIVIA"

LA PAZ, SEPTIEMBRE 21 DE 1912

### El Ferrocarril a Cochabamba

DATOS DEMOSTRATIVOS DE SU CONSTRUCCIÓN

En diversas ocasiones hemos escuchado las quejas de algunos órganos de prensa, manifestando que el Gobierno y la Empresa encargada de la construcción del ferrocarril desde la conclusión de la línea Oruro-Cochabamba, constante aspiración de ambos Departamentos. Tales denuncias son del todo inexactas, a juzgar por los datos que publicamos en seguida y que demuestran cuán avanzados están los trabajos del ferrocarril a Cochabamba y cuál es el número de operarios empleados en la mencionada obra.

Si el Gobierno, la Empresa constructora del ferrocarril y el país todo, comprenden la importancia de la línea férrea a que nos referimos, no sería disculpable ningún descuido en quienes tienen la obligación de cumplir sus compromisos solemnemente contraídos.

Así ocurre en el presente caso. Las censuras al Gobierno y a la Empresa constructora, son totalmente infundadas. No tienen otra base que la susceptibilidad y el vehemente anhelo de ver concluida una obra cuya importancia nadie desconoce, pero que presenta serias dificultades para su inmediata conclusión.

He aquí algunos datos demostrativos de la marcha de la construcción del ferrocarril Oruro-Cochabamba, en el curso de los primeros meses del presente año.

Se han colocado en lastre, 22,333 metros cúbicos, que abarcan una extensión considerable, habiéndose hecho la remoción de tierras en una distancia de 453,480 metros cúbicos, comprendiendo en dicha operación el retiro de los cortes en los lugares en que se produjeron desmoronamientos. Enríelrouse 21 kilómetros y se ejecutaron las siguientes obras de arte:

Aleantarrillas,	9.
Puentes,	9.
Defensas,	9.

En estas obras se ha verificado en total el trabajo siguiente:

Mampostería de piedra,	M <sup>2</sup> 6,480
Id. de piedra en seco,	" 764
Hormigón,	" 125

Excavaciones en seco,	" 5,036
Id. en agua,	" 4,882

Se construyeron tres casas de cuadrillas, las que se hallan situadas en diferentes secciones de la línea.

En cuanto al número de trabajadores encargados de esta obra, que representa un vigoroso esfuerzo de parte de la Empresa constructora, he aquí un detalle exacto de los peones ocupados en los primeros siete meses del año en curso.

En Enero,	1,666
En Febrero,	1,570
En Marzo,	1,570
En Abril,	1,570
En Mayo,	1,208
En Junio,	1,135
En Julio,	965
En Agosto,	1,103

Por las anteriores cifras se convencerán nuestros lectores de la inexactitud que encierran esas informaciones desnudas de verdad, en las que se señala indiferencia y leñidad en los encargados de llevar a feliz término un ferrocarril tan importante, cual es el de Oruro-Cochabamba.

**EN ALQUILER.**—Se ofrece un amplio y elegante almacén situado en la calle Loyza, contiguo a la mueblería de Oliva.

Para tratar dirigirse a Héctor Ormachea y Cia., esquina Panchoa y Chirinos.

1 m. S. 5.

## NOTICIAS TELEGRAFICAS

Servicio especial para "EL COMERCIO DE BOLIVIA" por la vía de Buenos Aires.

### ESPAÑA

**LAS FIESTAS GADITANAS.**—IMPORANTE NÚMERO DE PROGRAMA.

Madrid, 20.—La celebración del centenario de las Cortes de Cádiz promete alcanzar intenso brillo a juzgar por el febril entusiasmo que domina.

Entre los números del programa de festejos confeccionado por la comisión organizadora, figura en lugar preferente el que se relaciona con el congreso de la prensa, el cual se inaugurará el 5 de octubre próximo y terminará el 10, debiendo ser presidido por los señores Miguel Moya y José Laguillo.

### COLOMBIA

**SALUD DEL GENERAL REYES**

Bogotá, 20.—Comunican de París que se encuentran en mejor estado de salud el presidente de Colombia, general Reyes, y su hija, que salieron heridos de un accidente automovilístico en Tarbes, mientras se dirigían a Lourdes.

### BRASIL

**VALET DE CHAMBRÉ LADRÓN.**—SU ÚLTIMO GOLPE EN EL CASTILLO DE EU.

Río de Janeiro, 20.—Es comentado en todos los tonos, especialmente en forma chispeante el robo frustrado que cometió un individuo en el castillo de Eu.

Las informaciones que llegan de París relatan el hecho en la forma siguiente.

Un sujeto que había sido valet de chambrea en la mansión castellana del conde de Eu, penetró a ella dirigiéndose al sitio en que el pretendiente al trono del Brasil guardaba la corona de ese antiguo imperio.

Se había apoderado del valioso objeto y de otras joyas. Iba ya a tomarlas de Villadiego cuando los ladrones de uno de los perros guardianes se lo impidieron, poniendo en alarma al príncipe de Orleans, quien tuvo tiempo de coger al ladrón.

Este fue presentado a la próxima comisaría y de ahí remitido a Dieppe.

### ESTADOS UNIDOS

**PIDIENDO EL CASTIGO DE LOS AUTORES DEL ASESINATO DE UN VICECONSUL.**

Washington, 20.—La prensa da cuenta de que el gobierno de esta república ha dado instrucciones a su representante en la capital de Colombia para que reclame la sanción del asesinato perpetrado en la persona de Mr. Kemper, que desempeñaba el cargo de vicecónsul en la ciudad de Cartagena.

Kemper fue víctima mientras se hallaba cazando en los alrededores de la ciudad.

Créese que el gobierno colombiano, accediendo a la petición del de Estados Unidos, hará lo posible para descubrir al autor o autores del crimen e imponer el castigo merecido.

### PORTUGAL

**EXODO DE PÁRROCOS**

Lisboa, 20.—La última intencional monarquista ha dado origen a la emigración de los curas portugueses a las parroquias inmediatas a la frontera española.

Ello es que los referidos sacerdotes, cuyas antipatías al régimen republicano no dejan pasar ocasión para manifestarse en toda su intensidad, tomaron ardorosa parte en el movimiento revolucionario no ha mucho ahogado con mano férrea por el gobierno.

Vioseles militar entre las tropas del infatigable caudillo monárquico, capitán Paiva Couceiro, durante la invasión que hicieron al territorio nacio-

nal y la que fuera seguida de los ataques llevados a cabo contra las ciudades de Chaves y otras.

Se les vió asimismo huir, después del fracaso de la insurrección, a los pueblos españoles próximos al límite internacional en pos de refugio.

Pasada la persecución ejercida contra los conspiradores, emprendieron la vuelta a sus curatos; pero, viendo que su regreso no producía ninguna impresión agradable, antes bien era fuente de hostilidades, resolvieron abandonar el suelo patrio.

En efecto, nótese que varios de ellos comienzan a emigrar a playas americanas.

Dícese que cincuenta o sesenta se disponen a partir para los países de la América del Sud, especialmente hacia el Brasil.

### ARGENTINA

**MANIOBRAS MARÍTIMAS**

Buenos Aires, 20.—Los diarios dicen que el ministerio de marina ha dispuesto que el crucero "Buenos Aires", una vez desempeñada la misión que va a llevar a Montevideo, zarpe de aquel puerto para Bahía Blanca, a fin de incorporarse a la división de acorazados, que comanda el contraalmirante Domecq García, fondeada en Puerto Militar.

Con el "Buenos Aires" quedan incorporados a la citada división, el crucero torpedero "Patricio" y el monitor "El Plata", que ya se encuentran en aquella estación naval.

La división de acorazados, iniciará su período anual de maniobras, una vez que los conscriptos de la clase del 91, actualmente bajo bandera se hayan incorporado definitivamente a los buques de la armada, terminada la instrucción teórico-práctica que realizan en las escuelas de marineros de las diversas unidades.

La división ha quedado compuesta de los cuatro acorazados "San Martín", "Belgrano" y "Garibaldi", fondeados en Puerto Militar, del "Pueyrredón", que efectúa actualmente algunas reparaciones en el graderío del puerto de La Plata y que para la fecha indicada estará en condiciones de entrar en servicio; de los tres buques ya mencionados y de los cuatro destructores de alta mar, incorporados recientemente a la armada nacional.

El período de instrucción que se iniciará a fines del mes presente se llevará a cabo por las costas del Atlántico Sur.

El ministro de marina prepara el programa de instrucción que se seguirá en dichas maniobras.

### Transcripción honrosa

Recordarán los lectores de "El Comercio de Bolivia" que en nuestra edición del 3 de julio último publicamos con el título de "Una excursión a Tiahuanaco" un artículo de nuestro colaborador el Senador Nacional doctor Tomás O'Connor d'Arlach, artículo que hoy hallamos transcrito con aplauso en uno de los más prestigiosos diarios de Venezuela, "El Tiempo" de Caracas, que en su Nº 3,735, correspondiente al 14 de agosto, inserta en su primera página, precediéndolo de las siguientes líneas, que con agrado reproducimos, porque honran a un compatriota y colaborador nuestro.

Dice "El Tiempo": "Una ciudad sudamericana de hace diez mil años. Las ruinas de Tiahuanaco". El autor de este interesante artículo que transcribimos, es nieto del General O'Connor, quien vino a Venezuela a servir bajo las órdenes de Bolívar, la causa de la in-

dependencia. El General O'Connor, descendiente de la familia real de Irlanda, acompañó a Sucre en la campaña del Perú, estuvo en Ayacucho y se radicó en Bolivia, donde murió en edad avanzada. Mereció por sus grandes servicios, altos honores y dejó un libro de Recuerdos, que publicó, hace algunos años, el Sr. O'Connor d'Arlach".

Sigue la transcripción del artículo a que nos referimos.

### Congreso Nacional

**Cámara de Senadores**

La sesión de ayer

Bajo la presidencia del H. Sr. Juan M. Saracho, se instaló la sesión a horas 2 y 30 p. m.

ACTA.—Fue aprobada sin observación la correspondiente a la sesión del día 18.

**CORRESPONDENCIA.**—Oficio de la Cámara de Diputados, remitiendo aprobado en revisión el proyecto de ley por el que se autoriza un crédito suplementario de Bs. 15,000 para gastos del Senado Nacional. Actúese recibo.

De la Presidencia de la República, remitiendo promulgada la ley por la que se autoriza al Concejo Municipal de Sucre para vender una casa situada en la calle Abasco. Actúese recibo.

De la misma, remitiendo con el emplazamiento la resolución por la que se concede licencia por toda la Legislatura al Senador por Sucre, señor Copertino Artega. Al archivo.

Orden del día de la Cámara de Diputados.

El H. Zaconeta presentó la siguiente minuta de comunicación:

Dígame al Poder Ejecutivo que el Senado Nacional vería con mucho agrado que el Supremo Gobierno atendiera la solicitud de la señora María Riveros de Bray Romero en sentido de que el Estado continúe atendiendo en la ciudad de Lima la educación de los menores Luis y Jorge, hijos del benemérito Coronel Jorge Salinas Vega, que falleció en el Territorio de Colonias en servicio de la República.

Dispensado de trámites y aprobada fué pasada al Ejecutivo.

**ORDEN DEL DÍA.**—Continuó la discusión en detalle del proyecto de ley que establece la legislación sobre cheques, habiendo sido aprobado con ligeras modificaciones.

Dispensado de trámites fué aprobado también en revisión.

El proyecto de ley ampliando la jurisdicción del cantón Betanzos a la provincia Linares, fué aprobado en sus tres sesiones.

El proyecto de ley referente a modificar el reglamento de debates en la parte relativa a la calificación de credenciales, fué negado en grande.

El proyecto de ley por el que se modifica la ley de 28 de diciembre de 1905, fué aprobado en sus tres sesiones.

Se suspendió la sesión a hs. 5 y 30 p. m.

### Cámara de Diputados

39 SESIÓN ORDINARIA

En la sesión de hoy se discutieron los siguientes asuntos:

1.—Asuntos en mesa.

2.—Proyecto Nº 95 de 1911, relativo a timbres de transacciones. (En revisión).

3.—Proyecto Nº 34 de 1912, sobre accidentes del trabajo. (En revisión).

4.—Proyecto Nº 140 de 1911, para establecer el estanco de armas y municiones.

5.—Proyecto Nº 8 de 1912, sobre indagación de la paternidad.

6.—Proyecto Nº 193 de 1910, relativo a la construcción de un edificio escolar en Trinidad. (En detalle).

7.—Proyecto Nº 46 de 1910, que crea una junta municipal en Huacacaca.

8.—Proyecto Nº 38 de 1912, referente a ubicación de aduanas.

9.—Proyecto Nº 35 de 1912, que cancela el Nº 1,533 de la tarifa de avalúos.

### Accidentes del trabajo

**Importantes documentos**

Publicamos a continuación, sin ningún comentario, las comunicaciones cambiadas entre el H. Diputado por La Paz, señor José L. Calderón, y el H. Diputado por Valdivia, señores Cámaras de Chile, con motivo de la discusión del proyecto de ley sobre accidentes del trabajo.

Dicen así las referidas comunicaciones:

Santiago, agosto 26 de 1912.

Honorable colega:

Me excusaré Ud. que movido por el deseo, como diputado obrero del parlamento, de estar al tanto de los conocimientos que benefician a nuestra clase, sobre todo en presencia de la discusión de leyes relacionadas a mejorar la situación de ella.

Pues bien: debo decirle que en estos momentos la Cámara de Diputados discute el proyecto sobre accidentes del trabajo, del cual le incluyo un ejemplar.

Según nuestras leyes, la Cámara termina sus funciones el 30 del presente, para reanudarlas el 3 de octubre próximo. La ley en referencia, quiero decirle el proyecto en referencia que se discute, quedará para ser discutido en esa época.

Como se trata de un proyecto de alta importancia para las clases trabajadoras, encuentro muchos enemigos su aprobación, sobre todo en los diputados que representan a las clases acomodadas.

En los cablegramas que publica la prensa de este país, he visto que la Cámara de Diputados de Bolivia aprobó un proyecto sobre esta misma materia, diciendo que el autor es el diputado obrero de ese parlamento. Esta circunstancia me impide que a Ud. le indique su nombre, pues la información citada deja libre y llanamente el diputado obrero.

Como creo que es la última ley que en estos tiempos ha aprobado una nación de la América del Sur, he creído de mi deber, en el deseo de servir a mis iguales, solicitar de Ud. todos aquellos datos relacionados con la aprobación de esa ley: proyectos, boletines, etc., etc.

Si para Ud. no es este un inconveniente, le agradecería el envío de estos documentos, dirigiéndome a Valdivia, casilla 321. Como Ud. comprenderá esto, al poder hacerse, debe ser en breve.

Pidiéndole mis excusas por esta molestia que le impongo y que le hago en aras de los comunes intereses que defendemos, me es altamente grato saludarle, quedando a sus órdenes y haciendo votos porque alguna vez podamos fraternizar los obreros chilenos con los obreros bolivianos.

Salud y fraternidad.

Nolasco Cárdenas.

Diputado por la provincia de Valdivia (Chile).

La Paz, septiembre 17 de 1912.

Señor Nolasco Cárdenas.

Santiago.

Honorable colega:

Gratísima sorpresa me ha causado su apreciable de fecha 26 del mes próximo pasado y tanto más cuanto que en ellas reflejan los sentimientos de un sincero altruismo de las clases obreras, aunque tal doctrina parezca utópica.

La correlación de ideas para los que perseguimos el mejoramiento de las clases sociales a las que pertenecen los obreros, no es un misterio, sin que esto implique un desborde extremadamente radical, puesto que en nuestra América del Sud, la naturaleza prodiga ha derramado todas sus riquezas, las que todavía no hemos comenzado a explotarlas y vivimos de lo superficial.

A mí, como a Ud. me llamó la atención de que casi simultáneamente se hubieran pro-

puesto en las Cámaras de ambos países el proyecto sobre accidentes, o mejor dicho, sobre indemnización por accidentes, lo que quiere decir que el espíritu humanitario y justo se impone inexorablemente en relación al movimiento evolutivo de los países, para no dejar rezagados a los que económica y políticamente son fuente de riqueza y cuyos derechos están en igualdad de condiciones, siempre que a esto presida, cuando menos, la instrucción cívica y la perseverancia.

He seguido con atención el curso de las discusiones del proyecto del señor Errázuriz, que guarda mucha analogía con el que tuve el honor de presentar en la Cámara de Diputados y que está ya aprobado en detalle.

La prensa de mi país le ha prestado su apoyo uniformemente, lo mismo que todos los honorables representantes, habiéndose discutido con toda amplitud y como lo merecía el proyecto por su trascendencia, sin haberse notado ni remotamente el espíritu de egoísmo.

El proyecto en referencia no es pues, como se cree, el paso al comunismo. Por el contrario, y a mi juicio, es de previsión, porque el obrero, cuando está bien retribuido, cuando se le atiende en sus tribulaciones y cuando se le consuela en el lecho del dolor, y aún más, cuando se previene con una indemnización la orfandad de sus hijos, no tiene por qué instilar sus odios contra el capital.

La indemnización por accidentes es el porcentaje del derecho a que tiene opción el que contribuye a la formación de los capitales, derecho que si no se lo otorga la ley, tiene forzosamente el obrero que reclamarlo por la violencia.

He ahí por qué la ley de previsión, puesto que ella aparea armonicamente las relaciones entre el patrón y el obrero, siendo, de consiguiente, un deber para las gentes acomodadas, prestarle su eficaz apoyo.

Entiendo que la fraternidad obrera es un hecho indiscutible y está cristalizada en la gran virtud del trabajo y ojalá, como Ud. lo anhela, en no lejano tiempo fraternizemos los obreros bolivianos con los obreros chilenos.

En correo próximo tendré el agrado de enviarle el proyecto y todos los artículos que se hubieran publicado al respecto, quedando dispuesto siempre a mantener relaciones con su apreciable persona.

José L. Calderón.

Diputado por La Paz.

### Las ruinas de Tihuanacu

**Su traslación a esta ciudad**

Damos a continuación las notas cambiadas entre el Director de la Oficina de Estadística y Estudios Geográficos y el Gerente de la Bolivian Rubber, con motivo de la traslación de las ruinas de Tihuanacu al museo de esta ciudad.

El desprendimiento manifestado por la Bolivian Rubber, compromete la gratitud del pueblo boliviano. Las notas cambiadas son tal motivo, están redactadas en los términos siguientes:

The Bolivian Rubber & General Enterprise Limited.—La Paz, 17 de septiembre de 1912.

Señor Director General de Estadística y Estudios Geográficos.

Ciudad.

Señor:

Tenemos el agrado de dar respuesta a su atento oficio de 13 del actual.

Tratándose de obras nacionales, nuestra Empresa estará siempre dispuesta a secundar los propósitos del Supremo Gobierno, así que para nosotros es una satisfacción el poder aprovechar la ocasión que nos presenta la solicitud de su citado oficio, en comunicar a usted que hemos impartido las órdenes necesarias para que sea puesto a su disposición nuestro carro de plata-



forma con su personal para la traslación de las piedras arqueológicas provenientes de Tihuanacu, desde la Estación de Challapampa hasta el Museo Nacional de esta ciudad, sin remuneración alguna.

Con este motivo nos suscribimos de usted, señor Director General, como sus muy obedientes y—

**Servidores**  
p. p. The Bolivian Rubber & General Enterprise, Limited.  
J. Berthier.

La Paz, 19 de septiembre de 1912.

Al señor Gerente de The Bolivian Rubber & General Enterprise Limited.

Presente.

Señor:

Por su comunicación de 17 del mes en curso, tengo conocimiento de que esa Gerencia ha impartido las órdenes convenientes para la traslación de las piedras arqueológicas provenientes de Tihuanacu, desde la Estación de Challapampa hasta el Museo Nacional de esta ciudad sin remuneración alguna.

En nombre del Supremo Gobierno y en mi carácter de Jefe de la repartición de Estadística, cumplo la satisfacción de tributar a usted el más profundo agradecimiento por la patriótica cooperación que ha prestado para la traslación de las mencionadas piedras arqueológicas.

Con este motivo me es grato suscribirme de usted muy atento y—

**Servidor**  
M. V. Ballivián.

### Aceptación de la propuesta Pope

La palabra del Gobierno

(Continuación).

#### DÉCIMOTERCERO

Los empleados de los ferrocarriles y telégrafos y telefonos, a que se refiere el presente contrato, estarán exentos del servicio militar, salvo en caso de guerra internacional.

#### DÉCIMOCUARTO

El Concesionario tendrá derecho de construir y explotar líneas telefónicas y telegráficas en conexión con sus ferrocarriles.

El Concesionario puede aceptar el despacho y entrega de mensajes particulares y cobrar, para su propio beneficio, las mismas tarifas que rigen en las líneas del Estado; pero, en caso de que existiera un servicio telegráfico y telefónico perteneciente al Estado, en el mismo punto, el Concesionario abonará al Estado el veinticinco por ciento de las tarifas telegráficas y telefónicas que cobra al público en tales condiciones.

#### DÉCIMOQUINTO

Las tarifas para el transporte de carga y pasajeros se fijarán anualmente, de común acuerdo entre el Gobierno y el Concesionario, o quienes representen sus derechos, bajo la base de un máximo de cuatro centavos bolivianos, y un mínimo de un centavo por cien kilogramos cada kilómetro, para la carga; de un máximo de nueve centavos y un mínimo de cinco centavos por kilómetro, para pasajeros de primera clase, y de un máximo de seis centavos y un mínimo de tres centavos por kilómetro, para los pasajeros de segunda clase. Las tarifas para encomiendas y equipajes conducidos en los trenes que transportan viajeros, serán las que rigen en las líneas de la Bolivia Railway Company.

Dichas tarifas empezarán a regir a la entrega al servicio público de cada uno de los ferrocarriles o parte de ellos.

El Concesionario, para favorecer el desarrollo de la producción nacional, y en otras condiciones en que entienda que contribuirá para el desarrollo de las industrias del país y del ferrocarril, puede, para el tiempo que considere necesario, rebajar el precio mínimo señalado en las tarifas, y hacer rebajas especiales sobre las mismas, previo consentimiento del Gobierno.

Los artículos o cosas que por razón del valor o peso liviano no pudieran transportarse equitativamente según la tarifa ordinaria, estarán sujetos a tarifas especiales, que serán acordadas entre el Gobierno y el Concesionario.

Habiéndose fijado el máximo y el mínimo de las tarifas que se establecen en la presente cláusula, en moneda equivalente a bolivianos doce y medio [12.50] por cada libra esterlina de oro, el Concesionario tendrá la facultad de modificar dichas tarifas, en la misma proporción de la diferencia que pudiera tener en el futuro el peso boliviano respecto a la libra esterlina de oro.

Las valijas postales de correspondencia se transportarán gratuitamente por los trenes ordinarios, concediéndose pase libre al portador de ellas.

El transporte de encomiendas postales quedará sujeto a una tarifa especial, que se establecerá de común acuerdo entre el Gobierno y el Concesionario.

#### DÉCIMOSEXTO

El Gobierno tiene el derecho de rescatar la propiedad de los ferrocarriles y puertos concedidos por el presente contrato después del transcurso de treinta (30) años a partir de la fecha de dicho contrato. El precio del rescate será igual al beneficio neto, término medio anual de los cinco últimos años, capitalizado al cinco por ciento (5%), reconociéndose como mínimo el costo real de los ferrocarriles, puertos y demás dependencias.

#### DÉCIMOSEPTIMO

El Concesionario tiene el derecho durante todo el período de la concesión de hipotecar los ferrocarriles y puertos concedidos, así como todas sus dependencias, material móvil e inmovil, muelles, etc., etc.

#### DÉCMOCTAVO

El término de la presente concesión será igual al que resulte del contrato ferroviario de 22 de mayo de 1906 (Concesión de la Bolivia Railway Company).

#### DÉCIMONOVENO

El Gobierno otorga al Concesionario el derecho de transferir las concesiones de que trata este contrato a una o más compañías a formarse, sean bolivianas o extranjeras, las cuales gozarán de todos los beneficios y ventajas y quedarán sujetas a todas las obligaciones del presente contrato, y de ejecutar las obras previstas en el mismo mediante contratistas, compañías o particulares.

La transferencia queda exonerada de todo derecho fiscal, cualquiera que sea, en la República de Bolivia.

#### VIGÉSIMO

El Gobierno gozará en los ferrocarriles y puertos concedidos, de todos los derechos y privilegios mencionados en los artículos 37 y 38 de la Ley General de Ferrocarriles.

#### VIGÉSIMOPRIMERO

El presente contrato de concesión queda exonerado de todo impuesto de registros y de sello en la República de Bolivia.

#### VIGÉSIMOSEGUNDO

Cualquiera controversia que puede suscitarse entre el Gobierno y el Concesionario, o quienes representen sus derechos, sobre la interpretación o ejecución del presente contrato, será resuelto por arbitraje en la forma siguiente:

El Gobierno y el Concesionario designarán, cada uno, un árbitro, los que antes de examinar lo que ha de ser resuelto designarán un tercero, el que, si los dos no pueden entenderse, quedará designado por el Presidente de la Corte Permanente de Arbitraje de la Haya, quien, en calidad de árbitro arbitrador y amigable compo-

nditor, pronunciará su laudo, que los contratantes se comprometen a considerar como definitivo, y a respetarlo y cumplirlo.

#### VIGÉSIMOTERCERO

El Concesionario se somete en todo lo demás de esta concesión a la Ley General de Ferrocarriles y su Reglamento respectivo, vigentes en la República.

Regístrese y remítase a conocimiento del H. Congreso Nacional para los fines consiguientes.

#### VILLAZÓN.

Anibal Capriles.

(Continuará).

### AVISOS NUEVOS

REMATÉ JUDICIAL.—El doctor Rodolfo R. Rivadeneira, Juez 3º de Partido de la Capital y su Cercado, etc.

mate de la casa ubicada en la calle «San Miguel» de la Nueva Paz, propia del señor Rudecindo Nino de Guzmán, bajo la base de su tasación judicial de bolivianos diez mil novecientos cuarenta y cinco sesenta centavos (Bs. 10,945 60 cts.), rebajada que ha sido la tercera décima de su precio, a causa de la ejecución en tablada por Victoria Argote, cobrándole cantidad de bolivianos.

Las personas que interesen en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del suscrito secretario.

La Paz, septiembre 18 de 1912

Emilio Zúñiga V.

2 v. 3597

INTERESANTE.—Por motivo de pronto viaje se realizan muebles de toda clase, al más bajo precio. Galle Mercado N.º 138.

6 v. 3597

EN ALQUILER.—Un departamento de altos con cuatro piezas por precio módico en la calle «Sucre» N.º 105.

6 v. 3597

SOCIEDAD de Beneficencia de Señoras.—Se aplica a las personas que asistieron al concierto que tuvo lugar el 31 de agosto último, y cuyas localidades no han sido aun pagadas, se sirvan hacerlo a la brevedad posible en casa de la Tesorera, calle Junín N.º 13.

3 v. 3597

AVISO RELIGIOSO.—Rosa Pando y familia ruegan a sus amistades y personas piadosas se sirvan concurrir a la misa de cabo de mes de la que fué señoría—

Carmen Velasco P.

que se celebrará en el templo de la Recoleta a las 7 y media a. m. Favor que comprometerá la gratitud de la familia.

2 v. 3597

AGENTES VIAJEROS Y Representantes de Fábrica.—Se les previene que desde el 26 de agosto p. p., el señor Jorge A. Guarachi ha dejado de ser cobrador de la patente municipal sobre agentes viajeros y representantes de fábricas, quienes en adelante deberán pagar ese impuesto directamente al licitador, calle Mufecas 19. Los recibos impresos llevarán firma del licitador, contraseña y sello.

El Licitador.

1 m. S. 21

MERCADERÍAS REZAGADAS.—En la oficina central de vistas de la Dirección General de Aduanas se rematarán el día 19 de octubre próximo, a las 2 p. m., las siguientes mercaderías existentes en dicha oficina:

1 cajón con 72 ½ botellas agua mineral Socosani, 1 cajón con 86 tubos para lámpara, 1 cajón con 31 tarros pólvora para caza FFF, 3 piezas aparos de madera, 1 cajón con 24 floreros, 1 cajón con 10 tarritos mantequilla, 1 bomba para agua, 1 ventana de fierro galvanizado, 5 cajones papel para cigarros, 65 qq. 19 libras calamina para techos, 2 barriles lúpulo, 1 barril de madera vacío, 1 kilo grampas, 1 roldana de fierro con su respectiva cadena, 15 kilos volandas para techos de calamina, 19 kilos clavos para herrajes, 16 kilos pernos, 6 chivos u odres, 4 piezas parrilla para canales, 2 botellas de fierro, 1 escalera de madera, 1 marco dorado para espejo, 158 kilos fierro manufacturado, 230 kilos planchas de zinc, 65 qq. azúcar moscovada 3 qq. azulre, 2 qq. 80 libras cochinilla, 5 qq. 30 libras cañería, 1 q. sulfato de cobre, 6 qq. pez.

1 cajón con las siguientes drogas: 19 frascos contra reumatismo, 10 cajoncitos polvos Royal, 3 cajoncitos ej. 1 docena latitas obleas laxantes, 2 cajoncitos obleas para el aliento, 1 caja ej. 12 cajitas obleas arsenizadas, 13 frascos desmanchador universal, 5 frascos polvos para quitar vellos, 7 frascos Vello Le Fevres, pomada para hermoear el cutis, 8 frascos Pax, 17 qq. 70 libras harina picada, 9 qq. 89 libras talco, 3 qq. 20 libras trigo monte.

Los interesados ocurran a dicha oficina el día y hora indicados.

La Paz, septiembre 19 de 1912

3 v. 3597

MARCAS «N.º 500» y «LIEBRE».—Harries, Thompson & Cia. hacen saber al comercio y público en general que siendo nosotros los únicos propietarios legales de las marcas «N.º 500» y «Liebre», por haber obtenido del Supremo Gobierno las patentes Nos. 500 y 506, «Soc. B.», por las que se nos concede el uso exclusivo de dichas marcas aplicadas a géneros blancos, ningún otro

comerciante ni particular pueden usar de las mismas, reservándonos, en consecuencia, el derecho de perseguir a los contraventores conforme a las leyes.

Al efecto, concedemos el plazo de tres meses desde la fecha para que los comerciantes que hubieran internado o poseyeran existencias con dichas marcas las realicen dentro de dicho término, pasado el cual procederemos al secuestro de toda pieza que lleve nuestras referidas marcas.

La Paz, septiembre 16 de 1912

7 v. 3596

AVISO JUDICIAL.—El Dr. Samuel Valverde, Juez de Partido de la Provincia de Larecaja, etc.

Por auto de 7 de los corrientes, ha señalado el día 31 del que rige, hs. 2 p. m., para el remate de dos mesas de billar con sus útiles, por la cantidad de cuatrocientos ochenta y seis bolivianos (Bs. 486) cada una de ellas, rebajada que ha sido la segunda décima de su tasación pericial, por ejecución que sigue el señor Ernesto Günther a la testamentaria del señor Germán R. Dartte.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora designados a la puerta de la casa de Justicia.

Sorata, septiembre 12 de 1912

El secretario—

Oscar Zumelzu.

LOS BENEMERITOS del Acre.—No habiendo tenido lugar por falta de quórum la junta general de la sociedad, se ha señalado nuevamente para ella el día sábado 21 del presente mes, h. 8 p. m. El local donde debe reunirse la asamblea general es el Centro Militar. Se vuelve a insinuar a los «Beneméritos del Acre» puntual asistencia.

La Paz, septiembre 19 de 1912

El secretario.

2 v. 3596

DINERO.—Facilitan fondos en préstamo. Colón 103.

altos.

6 v. 3596

AVISO JUDICIAL.—El doctor Ricardo Salinas L., Juez 4º de Partido de la Capital y su Cercado, etc.

Por auto de 4 de los corrientes, ha señalado el día 20 del presente mes, hs. 2 de la tarde para el remate de la finca Montelirio, ubicada en el cantón Lambate, provincia de Sud Yungas, y propia de Isidoro Valdez, bajo la base de su tasación catastral de Bs. 13,000 (trece mil bolivianos), por ejecución que le sigue el doctor Federico Alarcón cobrándole cantidad de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del secretario que suscribe.

La Paz, septiembre 10 de 1912

Germán Vera.

3 v. 3595

FERROCARRIL DE GUAYQUÍ A LA PAZ.—Aviso.

La empresa del F. C. de Guayquí a La Paz, con objeto de dar mayores facilidades a los comerciantes y al público de esta plaza, ha resuelto que las letras en pago de fletes desde la fecha se cobrán en la Caja de la Estación.

La Paz, septiembre 19 de 1912

La Empresa.

3 v. 3595

INVITACIÓN RELIGIOSA.

Maria Zanco M. suplica a sus amistades y personas piadosas se dignen concurrir al quinario y misas que se celebrarán en sufragio de la que fué su madre—

Mercedes M. v. de Zanco

(Q. E. P. D.)

desde el 20 del presente mes, en el templo de San Agustín, a las 9 a. m.

Será favor que comprometerá su gratitud.

La Paz, septiembre 20 de 1912

3 v. 3596

PREVENCIÓN AL PÚBLICO.—Con el fin de evitar pleitos dispendiosos, hago oportuna prevención de que mi esposo don Ezequiel Azuñi no puede arrendar ni enajenar la finca nombrada Tuaco y otros terrenos situados en el cantón Palca, de la provincia del Cercado, por pertenecerme exclusivamente en calidad de bienes parafernales, conforme a declaratoria que mediante escritura pública extendida ante el notario César Linarez I., que en fecha 12 de septiembre de mil ochocientos noventa y seis hizo a mi favor mi referido esposo Ezequiel Azuñi.

La Paz, septiembre 19 de 1912

Edelmira Loza de Azuñi.

3 v. 3596

EN ALQUILER.—Habitaciones amobladas. Calle Indaburo N.º 88

10 v. 3598



Precios populares

Matinees para familias y el mundo infantil

el miercoles y domingo

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género

Nuevas y variadas funciones todos las noches, siempre en vos estrenos.

Gran Círculo Shipp y Felt

El mejor en su género



## Ferrocarril a Potosí

Por haberse deslizado algunos errores en la inserción del oficio dirigido por el señor Ministro de Gobierno al representante de la Bolivia Railway, insinuándole la conveniencia de establecer el tráfico a Potosí, lo reproducimos nuevamente en nuestras columnas, con las debidas correcciones:

La Paz, 14 de septiembre de 1912.

Al señor Representante Legal de «The Antofagasta (Chili) and Bolivia Railway Company».

Presente.

Señor:

El Ministerio de mi cargo tiene conocimiento oficial de que la línea a Potosí se encuentra en condiciones de ser explotada ya, no obstante de que aun quedan por concluirse algunas obras de carácter complementario, las cuales, a excepción del edificio de la estación de Potosí, no constituyen al menos por el momento y dado el tráfico actual, una dificultad que pudiera demorar por más tiempo que la indicada línea sea libre para el tráfico público con la reserva de que después, cuando lo requiera el tráfico, se ejecuten o concluyan todas aquellas obras que sean necesarias para considerarla definitivamente concluida sujetándose a los procedimientos que se fijen.

De acuerdo con estas ideas y ratificando lo que tengo expresado verbalmente, me cumple insinuar a Ud. la necesidad de que la Compañía que representa mande liberar la línea referida al tráfico público a la posible brevedad, a cuyo efecto se servirá pasar a la aprobación de este Ministerio las tarifas e itinerarios que regirán en ella.

Respecto a los trabajos que deben realizarse, juzgo que sería conveniente, para fijar éstos, nombrar una comisión con puesta del Cefe de la Sección F. F. C. C. y del Ingeniero residente de la Bolivia Railway la cual, después de una detenida inspección de la línea, levantaría un acta del estado actual de ella y consignaría detalladamente todas las obras que con posterioridad deban cargarse a la cuenta capital. Aprobada esta acta por el Su. premo Gobierno y el representante de la empresa arrendataria, sería necesario, antes de ejecutar cualesquiera de dichas obras, poner el hecho en conocimiento del Ministerio de Fomento.

En la forma indicada, se llenaría una necesidad reclamada con insistencia por el comercio de la ciudad de Potosí y se conseguirían ventajas de orden económico para el Gobierno y esa Empresa, salvando además las prescripciones contenidas en el inciso (d), artículo 8º del contrato de arrendamiento, puesto que se tendrían fijados de antemano los trabajos cuyo costo se cargaría en la cuenta capital y todos aquellos que correrían por cuenta de la Compañía arrendataria para la buena conservación y reparación de la línea.

Esperando se sirva Ud. prestar a este asunto preferente atención, tengo el agrado de repetirme su atento servidor.

Antibal Capriles.

## Cuide Ud. su cutis

Señoral Si Ud. quiere conservar el cutis fresco y hermoso use la admirable

## CREMA DEL HAREM

Notiene rival para corregir todo defecto de su rostro; como Pecas, Espinillas, Manchas y otras impurezas.

Su composición científica garantiza sus cualidades tónicas y suaves.

Para completar su efecto de ben usarse los—

## Polvos del Harem

## DIA SOCIAL

### Demonstración ofrecida a Mr. Phillips.

El jueves 19 del presente tuvo lugar el almuerzo que el señor Ministro de Relaciones Exteriores ofreció en honor del representante de «The Times» de Londres, Mr. W. Alison Phillips.

Asistieron a esta manifestación las siguientes distinguidas personalidades:

Excmo. señor Claudio Pinilla, Ministro de Relaciones Exteriores.

Excmo. señor Cecil Gosling, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la Gran Bretaña.

Excmo. señor Alberto Joacham Varas, E. E. y Ministro

Plenipotenciario de Chile.

Mr. W. Alison Phillips, de la Redacción de «The Times».

Señor don Anibal Capriles, Ministro de Gobierno y Fomento.

Señor don Alfredo Ascarrunz, Ministro de Justicia e Industria.

Señor don Manuel B. Mariaca, Ministro de Instrucción y Agricultura.

Señor Coronel don Julio LaFaye, Ministro de Guerra y Colonización.

Honorable señor don Benedito Goytia, Presidente electo del H. Senado Nacional.

H. señor don José Salinas, Presidente de la H. Cámara de Diputados.

Señor doctor don Daniel Sánchez Bustamante, ex-Ministro de Relaciones Exteriores.

Señor don Manuel V. Ballivián, Director General de Estadística y Propaganda Geográfica.

H. señor don Carlos Calvo, Diputado Nacional.

H. señor don Julio Zamora, Diputado Nacional.

Señor don Heriberto Gutiérrez.

Señor don Fermín Cusicanqui.

Señor don Armando Chirveches, Subsecretario de Relaciones Exteriores.

Señor don Jorge E. Zalles, Vice-Presidente del Consejo de Administración del Banco de la Nación Boliviana.

Señor don Alfredo Arana, Gerente del Banco Francisco Argandoña.

Señor don Carlos Zalles, Gerente del Banco Mercantil.

Señor don Guillermo M. Morris, Gerente del Banco Industrial.

Señor don Jacobo Backus, representante legal de The Antofagasta (Chili) & Bolivia Railway Company.

Señor don J. Rosendo Pinilla, Director del Protocolo.

Señor don Abel Alarcón, Jefe de la Sección Consular del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Señor don Gordon T. Maclean, de la Legación de S. M. Británica.

A la hora de los postres el señor Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Claudio Pinilla, dirigiéndose al señor Ministro de la Gran Bretaña, pronunció el siguiente brindis:

«Señor Ministro: En nombre del Excelentísimo señor Presidente de la República y de mis colegas de Gabinete, ruego a V. E. me acompañe a brindar, junto con el distinguido núcleo de elementos financieros, políticos y periodísticos aquí reunidos, en honor de Mr. W. Alison Phillips, para expresarle la complacencia con que recibimos la visita de un representante de aquella alta autoridad moral, llamada «The Times».

El señor Phillips contestó con el siguiente discurso:

Excmo. señor Ministro de Relaciones Exteriores; Excmos. señores Ministros, señores:

Me gustaría contestar a las amables palabras del Excmo. señor Ministro de Relaciones Exteriores, en castellano; pero esto es una peligrosa tarea para quien no tiene un completo conocimiento de vuestra hermosa lengua, y espero me perdonarán si ocasionalmente caigo en el uso de mi propio idioma inglés.

El gran honor que me ha dispensado hoy día el Excmo. señor Ministro de Relaciones Exteriores, al invitarme a almorzar en compañía de tantos distinguidos caballeros, no sólo lo aprecio personalmente sino también como dedicado al gran diario que represento.

De largo tiempo atrás, ha previsto «The Times» el porvenir espléndido que los países sudamericanos tienen delante de sí, y ha sido con el objeto de llevar al público británico las noticias de las grandes oportunidades que se presentan en el desarrollo de estos pueblos, que, hace algunos años, empecé a editar su «Suplemento sudamericano».

Este suplemento lo desea agrandar y darle mayor impulso y el principal objeto de mi misión es estudiar en el terreno mismo los métodos según los cuales se puede conseguir este resultado.

Estoy convencido de que una visita de algunos días a un país como Bolivia no es suficiente para proporcionar un conocimiento completo de sus condiciones económicas y políticas; pero, aún en tan corto tiempo, mucho se puede aprender si se tiene la suerte de entrar en relación con personas que gracias a la posición

que ocupan pueden suministrar auténtica información. Los datos y conocimientos que llevo los debo en gran parte a la benevolente atención de V. E. y demás eminentes caballeros, en los negocios del Estado, que me han prestado grandes facilidades.

Excmo. señores: Permitidme agradecer en nombre de «The Times» y en el mío propio por la cortés atención que os habéis dignado dispensarme.

En seguida el señor Ministro de Relaciones Exteriores propuso un toast en honor de S. M. el Rey Jorge V y de la Reina María, que fue recibido por la concurrencia con grandes aplausos.

El señor Ministro de la Gran Bretaña, Mr. Cecil Gosling, agradeció en conceptuosas frases la manifestación de que era objeto un representante de la gran prensa británica. Terminó pidiendo se brindara a la salud del Excmo. señor Presidente de la República de Bolivia, doctor Elodoro Villazón.

**Enfermos.**—La señora Angela S. v. de Paz, se encuentra enferma.

—Por prescripción médica se trasladó al campo la señorita María Palazuelos, con objeto de atender a su curación.

**Viajeros.**—Ayer emprendió viaje a Lima el ex-Director del Conservatorio de Música de esta ciudad, señor David H. Molina, en compañía de su familia.

Numerosas personas salieron a despedir a los viajeros hasta la estación de Challapampa.

—A sus propiedades del Lago se ausenta el señor Luis D. Moreira.

—A Oruro se ausenta el joven Alberto Diez de Medina.

—Al puerto de Arica viajó ayer el Coronel Julio La Faye, en compañía de su esposa.

—Regresó a su residencia de Corocoro el doctor Nemesio Ciales.

—Hoy emprenden viaje a Achacachi el señor Casimiro Ciales y su señora Natividad O. de Ciales.

—A Vincha el señor Angel Mendoza, ex-presidente de la H. Junta.

**Copias en maquina**

—Se hacen con rapidez, limpieza y garantizándose buena ortografía.

Dirigirse a esta Imprenta.

**El dolor de cabeza**

Más molesto y tenaz vencido infaliblemente por las

**LA PAZ**

**ALMANAQUE**

**SEPTIEMBRE**

Sábado 21.—San Mateo apostol.

**BOTICA DE TURNO**

Para la segunda quincena, Botica Venezuela, plaza Venezuela.

**Renuncia.**—En el Ministerio de Justicia se aceptó la formulada por el señor Medardo Villalón, del cargo de agente fiscal (interino) de la 2a. sección de la provincia Chayanta, del distrito de Potosí.

**Licencia.**—Por el mismo ministerio, se concedió licencia por 30 días al señor Antonio Zelada, secretario de la excelentísima Corte Suprema de Justicia.

**Personería jurídica.**—Se ha reconocido por el Ministerio de Justicia la de la sociedad anónima llamada «Compañía Internacional Cinematográfica» domiciliada en esta ciudad, y se aprobaron sus estatutos en los 46 artículos de que constan, teniendo como a director gerente y responsable de ella al señor Juan Armengol.

**Cumino a Sorata.**—El Subprefecto de Muñecas, señor Rodolfo Valdivia, efectúa con una actividad digna de aplauso la apertura de un buen camino que una las provincias de Muñecas y Larecacha. Esta nueva vía de comunicación prestará grandes servicios a los productores de goma.

Ojalá todos los Subprefectos se preocupen de realizar trabajos de esta índole.

**Telegrafo a Chuma.**—Prolongada como ha sido la comunicación telegráfica de Puerto Acosta a Mocomoco, convendría extender dicha línea hasta Chuma, capital de Muñecas.

La distancia que separa ambos pueblos, no es mayor de cinco leguas; además, los postes podrían ser facilitados por los propietarios y sería una línea que beneficiaría muchos pueblos de la provincia de Muñecas.

**Despacho prefectural.**—Ayer han sido despachados innumerables expedientes en la Prefectura de este Departamento. Las copias de este despacho, demuestran el movimiento considerable que existe en la Prefectura, que es una de las más importantes reparticiones fiscales.

**La finca de Chúa.**—Por la respetable suma de trescientos mil bolivianos, ha sido comprada esta hermosa finca situada a orillas del Lago Titicaca, en la provincia de Omashu de este departamento, por el señor Luis Donato Moreira y su esposa.

Con esta adquisición y por la que felicitamos a los nuevos propietarios, queda concluido el antiguo litigio que sustentaban sobre dicha finca los señores Benjamín Cornejo y Franz Tamayo.

**«Máscaras y Máscarones».**—Tenemos que dar una mala noticia a los numerosos lectores de esta simpática Revista. No saldrá el día de mañana, pero reanudar su publicación en los siguientes domingos, con mejor material de lectura.

La carta que circula con este motivo, es la siguiente: La Paz, septiembre 20 de 1912. Señor Director de «El Comercio de Bolivia».

Muy señor nuestro: La administración de «Máscaras y Máscarones» pide al señor director quiera tener a bien insertar en las columnas de su prestigioso diario, que la citada revista no aparecerá este domingo por motivos de estar instalándose el taller de fotograbados y su imprenta, recientemente adquiridos para el mejor servicio de la revista.

El número próximo, que será editado en talleres propios, aparecerá con mayor número de páginas y especiales fotograbados.

La administración espera que el público sabrá disculpar esta falta motivada por las justas causas ya expuestas.

El Administrador.

## Alla cara Italia

Salve o Italia che vita ci hai dato con l'ardire e la forza del padri; non invano i tuoi figli hai chiamato sotto l'ali del sacro vessil.

Quella spiaggia del ligure mare olezzante di grati profumi tutto il mondo e costretto ad amare perché bella graziosa e gentile.

Quella spiaggia ha visto oggi giorno partir lieti i suoi figli alla guerra; all'amante li ha visti d'attorno pianger molto, baciarla e partire:

Pianger molto, baciarla e partire per difender d'Italia l'onore: che gl'importa all'amante soffrire, se l'Italia lo esige lo vuole?

Col lor sangue i tuoi figli han redento quelle torce che un giorno fur nostre; nei tuoi figli l'ardor non è spento di Scipione e dei grandi guerrier.

Nella Libia e in Egeo sfavilla il vessil Tricolore d'Italia; e la Stel a d'Italia già brilla ove il turco obbligasi a fuggir;

Col valor, colla forza ed ardore dei tui figli, o Italia acquistasti dell'imperio romano l'onore, e del mondo l'intera menzion;

Benché i figli risiedan lontani dalla madre che sempre hanno amato pur continuan guardare al dimani quando uniti per sempre saran.

Allor si che diremo orgogliosi ciò che ora soltanto pensiamo: guai al vile che offendere osi quella sacra invincibil nazione!

ALBOR

La Paz, 20 settembre 1912.

**Ya es tiempo.**—Desde hace muchos días se encuentra en poder de la Comisión de viabilidad de la H. Cámara de Diputados el expediente relativo a la concesión solicitada por Mr. John H. Pope, en representación de la «Development Colonization Company», para construir tres importantes ferrocarriles en el país. Hecha la suficiente luz sobre tan importante propuesta, producido el informe favorable de la Dirección de Obras Públicas y demostrada la conveniencia de los ferrocarriles proyectados, es tiempo de que la indicada comisión de viabilidad de la Cámara joven deje escuchar también su autorizada palabra.

**Nuevas publicaciones.**—Hemos recibido el folleto que registra la petición de premio al soberano congreso nacional de Mr. E. A. Thonar, como explorador de los territorios del Chaco y Pilcomayo.

—Está en circulación el N° 6 de la Revista de Bacteriología e Higiene, cuya redacción se halla encomendada por ausencia del Director, doctor Néstor Morales, al doctor Arturo Ballivián Otero.

Tras en sus columnas material interesante de lectura.

**Proyectos pendientes.**—Registrados a continuación los proyectos de ley del Ministerio de Colonización que se hallan pendientes ante el H. Congreso Nacional, nómina que nos ha sido facilitada por el señor Luis Lora, jefe de la sección de Colonización. Es la siguiente:

1º.—23 de octubre de 1909. —Uso del papel sellado de diez bolivianos, en las solicitudes de adjudicación de tierras baldías.

2º.—24 de noviembre de 1909.—Consulta sobre si un mismo individuo puede obtener la concesión de dos o más lotes de a 20,000 hectáreas de tierras fiscales, y en qué sentido debe aplicarse el artículo 4º de la Ley de 26 de octubre de 1905.

3º.—29 de agosto de 1910. —Suspensión de adjudicaciones en toda la República, mientras que el Gobierno mande mensurar y alinear las tierras pertenecientes al Estado.

4º.—15 de septiembre de 1911.—Remensura de propiedades gomeras en el Territorio de Colonias.

**Mortalidad.**—Máximo Escalante, 1 mes; María A. Zeballos, 1 año.

**Investigación de pan.**—Se hizo en 8 muestras, resultando 3 de mala calidad; por lo que se multó con Bs. 5 a 3 de sus propietarios y además por no tener el peso legal.

**Desinfección.**—Se efectuó en el tranvía urbano N° 8.

**Consumo de ganado.**—Reses, 28, corderos, 95, cerdos, 10.

**Inspección de domicilios.**—Se efectuó en 100 casas de las calles Colón, Socabaya, Plaza Murillo, Ayacucho, Junín y Bolívar, se multó a 5 y observó a una.

**MOVIMIENTO DE LA PROPIEDAD**

**REGISTRO DE DERECHOS REALES.**—Diariamente es mayor el movimiento de inscripciones en la oficina del Registro de Derechos Reales, cuyos empleados hacen verdaderos esfuerzos para satisfacer ampliamente al público.

El Director de dicha oficina, Dr. Julio Torres Navia, así como sus jóvenes auxiliares, trabajan con verdadera actividad y cumplen sus obligaciones con una contracción que merece aplausos.

Publicamos a continuación las últimas inscripciones verificadas en la oficina del Registro de Derechos Reales. Son las siguientes:

Préstamo de Bs. 5,000, concedido por la señora María P. v. de Ipiña a Manuela Solares v. de Zambrana, con hipoteca de la casa y tejera N° 75 de la calle Castro y casa N° 305 de la calle Yungas de esta ciudad.

Cancelación de Bs. 5,000 de la hipoteca que pesaba sobre la casa N° 197 de la calle Yacacocha, hecha por Casto, Juan, Marcelina Maceda y Rosa Maceda v. de Herrera, a favor del Banco Mercantil.

Cancelación de Bs. 1,200 de la hipoteca que pesaba sobre la casa N° 44 de la calle Illampu, hecha por Fidel Almaraz en favor del Banco Nacional de Bolivia.

Préstamo de Bs. 10,000 concedido por Jorge Sáenz a los esposos Inocencio Delgado y Damiana de Delgado, con hipoteca de la casa N° 77 de la calle Linare de esta ciudad.

Ampliación de obligación de Bs. 8,000 otorgada por Adolfo del Castillo a favor del Banco de la Nación Boliviana, con hipoteca de la casa situada entre la calle Rosendo Gutiérrez y la Avenida 20 de Octubre.

Cancelación de orden judicial de todos los gravámenes que pesaban sobre la casa N° de la calle Bolívar, solicitada por Jorge Machicado.

Reconocimiento de obligación de Bs. 35,000 otorgada por Miguel Nogué a favor de Ezequiel Peña Ibarquén, con hipoteca del contrato de arrendamiento y mejoras del fundo Choropata.

Préstamo de Bs. 2,500 concedido por Luisa Iraizoz en favor de Manuela Romero de Viscarra Heredia, con hipoteca de la casa N° 96 de la calle Bueno de esta ciudad.

Préstamo de Bs. 4,000 concedido por Agustín Jiménez a los esposos Fidel Almaraz e Ignacia C. de Almaraz, con hipoteca de la casa N° 44 de la calle Illampu.

Préstamo de Bs. 30,000 concedido por el Crédito Hipotecario de Bolivia a Octavio Belmonte P., con hipoteca de las casas Nos. 8 y 11 de la Plaza Alonzo de Mendoza de esta ciudad.



